

# 「青苗」全體參與新編音樂劇《梨·圓夢》 杜詠心處女作 啟動舞台演出潛能試金石

《梨·圓夢》的故事大綱是講述一群年青人同入了戲劇門內，接受同一老師的教導，及後自然有人成材，有人失意，在五花八門的大染缸中，各人花了光陰，得着些甚麼？就是編劇杜詠心想向大家提出的問句？



■杜詠心(前右1)和青苗們在排練場，前右2起：王潔清、關凱珊、康華、林子青、鄭雅琪。後右1起：袁善婷、藍天佑、陳鴻進、黎耀威、黃寶萱。

杜詠心，可以說是一位超年輕的編劇，她目前在香港中文大學讀中醫，四歲時因為媽咪杜韋秀明搞戲班，因而和粵劇扯上了關係，她小小年紀拜了李龍為師，偶爾登台客串，首演《白兔會》中的咬臍郎，其鎮定的台風令觀眾大為讚賞，她口白清楚，唱曲節拍準繩度，人們都以為她會向劇壇發展，但事實她有自己的打算，她曾接受記者訪問，表示因家中兄姐都讀得不錯的書，她當然不想例外，所以不會放棄正常的學業，但對戲劇的熱愛也不會放棄，所以她常在媽咪營運的劇團中穿插，當「青苗粵劇團」成立，團中一群哥哥姐姐也成了她的好朋友，很多時劇團聯歡搞節目，杜詠心都是核心人物，進而她也為幾位年輕人的演出做燈光、效果等幕後的工作。

### 劇情讓觀眾感受師徒間感情

江駿傑編寫的《一箭仇·成敗》的兩次演出，杜詠心都是幕後的重臣，而今次「青苗」在屯門大會堂上演《一箭仇·成敗》延伸為全劇的《英雄罪》，杜詠心仍然是做燈光設計。由於「青苗」與屯門大會堂為

場地伙伴，杜詠心半年前開始構思一個與年青人進入粵劇圈發展的舞台劇，她說選擇舞台劇，是覺得這種模式可表現年青演員生活化的真實體驗。

在別人看似神奇的事績：杜詠心一手一脚自己編寫一個完整的音樂劇《梨·圓夢》，她說在初稿完成，自己重讀修改之後，便交給編劇大師杜國威過目，杜Sir給她的評語是可以依計劃進行演出，不過，杜詠心補充：「杜Sir當然有給我不少意見，我再作細心的修改，劇的主旨沒有變，我希望透過劇情，讓觀眾感受師父和徒弟之間的感情，也講出年青人面對事業的抉擇、堅持的重要。」

問杜詠心為何會把第一個劇作的發展空間放在戲劇圈中，她不諱言：「我比較熟悉這個圈，而且我想交代很多年青人的心聲，『青苗』的成員是朋友，我們之間無芥蒂，演這個他們都清楚的劇團故事起碼減少解說主旨的時間。」

### 因緣際會與多個介面演出接觸

至於編寫劇本的經驗，杜詠心表示對粵劇、話劇、舞台劇的劇本都有認識，因之前演過粵劇，也參加過話劇《寒江釣雪》、《虎度門》等的演

出，師父李龍演唱粵劇《珍珠衫》的時候，她承認已在偷師。藝術不分畛域，戲劇何嘗不是，任何舞台上的演出，都包含了台前幕後製作元素及表演者的演藝呈獻，今時參與戲劇的年輕一輩對於演藝的認知，其縱橫面必定廣闊，杜詠心因緣際會和多個介面演出接觸，她的處女作《梨·圓夢》也是啟動對舞台演出潛能之試金石，她除編劇也擔任執行導演，而作曲、填詞、編曲是她一手包辦，她指出劇中音樂是以西樂為主，唱曲均取自廣東粵劇小曲，她說：「雖然是西樂的安排，但一聽就知道是粵曲界別的小曲。」而杜詠心則任該演出的監製，李龍任導演。

眾所周知，「青苗粵劇團」是本港首個由政府資助的年青人劇團，大多成員均接受過學院的戲劇教育，目前團員有藍天佑、鄭雅琪、黎耀威、林子青、袁善婷、王潔清、康華、關凱珊、黃寶萱、陳鴻進等，最近他們密鑼緊鼓排演於六月五日在屯門大會堂上演的《梨·圓夢》，也加入了兩位演藝學院的同學。此外，「青苗」也要排演在六月一日起於屯門大會堂上演的四齣新舊大戲，這群年青演員和杜詠心向來合作無間，相信這一次的合作會為觀眾帶來新穎觀感。

文：岑美華

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3 (天水圍)/FM95.2 (跑馬地)/FM99.4 (將軍澳)/FM106.8 (屯門、元朗)							
星期	星期二 22/5/12	星期三 23/5/12	星期四 24/5/12	星期五 25/5/12	星期六 26/5/12	星期日 27/5/12	星期一 28/5/12
1:00 PM	潮劇#168 漢文皇后(三) (張長城、鄭小霞、陳學希、吳玲兒)	轉播立法會議	越劇#46 1.花為媒(四) (周雅琴、楊文蔚、朱祝芬、傅頌英) 2.打金枝(上) (孫智君、章瑞紅、黃慧、胡敬華)	粵曲OK 鬼馬紅娘 (譚蘭卿、陳好逵) 紫釵記之拾銀 (陳寶珠、李香琴) 白楊塚下一凡僧 (何非凡、鄧碧雲)	金裝粵劇 一樓風雪夜歸人 (任劍輝、吳君麗、麥炳榮、任冰兒)	解心粵曲 扭紋柴 (何大俊、新月兒) 惜芳菲 (張玉京)	京劇#31 孔雀東南飛(三) (徐露、高蕙蘭、杜巨櫻、王鳴詠)
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音	陳箋 粵曲會知音	陳婉紅 陳永康 戲曲群星	嘉賓： 尹飛燕	乞人僧 (半日安、譚玉真)	林煒婷 粵曲會知音 題紅記 (林家聲、馮玉玲) 龍袍拋卸換袈裟 (梁琛)	光緒皇夜祭珍妃 (新馬師曾、余麗珍、鍾麗蓉、新廖俠懷)
3:00 PM	武則天之踏雪尋梅 (梁漢威、尹飛燕)	再折長亭柳 (徐柳仙)	陳婉紅 陳永康 15:00 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312	嘉賓： 尹飛燕	牡丹亭驚夢之 遊園驚夢 (龍劍笙、梅雪詩)	情醉樓臺腰 (羅劍郎、鄭碧影、游安州) (龍貫天、鍾麗蓉)	祭塔 (梅葆玖) 陳婉紅 粵曲會知音
4:00 PM	賣怪魚龜山起禍 (羅品超、曹秀琴)	呆佬拜壽 (鄧寄塵、羅麗娟)	小喬戲周郎 (梁無相、紅線女)	嘉賓： 尹飛燕(二)	陳永康 梨園一族 嘉賓：楊劍華、芳雪瑩	林煒婷 梨園一族 嘉賓：楊劍華、芳雪瑩	李龍

\*節目如有更改，以電台播出為準。 香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk



■杜詠心做節目主持台風淡定。



■前一陣青苗們合演群戲《拜壽圖》中一個大場面。

## 戲曲視窗 設文化局未必可全面解決問題

候任特首梁振英擬設文化局，統籌原屬康文署轄下的圖書及博物館、發展局的文物保育、商務及經濟發展局的創意辦公室和西九文娛區及文藝撥款。這是針對現時與文化相關的事務分散零落的現象，日後在推動文化發展、制訂策略、爭取資源和與其他部門協調配合等，在整體政府架構有清晰定位。環顧近年內地和周邊國家、地區和城市，都銳意推動文化發展，加強軟實力建設，日本和韓國的文化產業向外輸出，所獲有形和無形利益都甚為可觀。所以，梁振英先生在政府裡設立文化局，是回應文化藝術界的訴求，符合內外大勢所趨，但能否為香港文化事業開天闢地，卻仍有難解的結。

上述的情況不是個別的事件，也非藝發局職員不懂藝術，其實這情況普遍存在於不同的政府部門和資助機構，而大部分都是因為經歷過審計署衡量量值的審計或廉政公署檢討申請辦法後，部門和機構根據它兩的建議制訂出來的機制。我絕對支持審計署和廉政公署的工作，但衡量量值和強調公平的機制，往往使資助不到位，文化藝術並非以文化界和藝術界的精英為核心，處處設關卡，推動發展只流為空言。我很希望未來的文化局能跟審計署和廉政公署找尋出一套鬆緊恰當的審計和防貪制度給文化藝術機構使用，讓香港的文化和藝術家得回一點尊嚴。

文：葉世雄

## 「粵劇戲台」好戲連場

「粵劇戲台」2007年成立，五年來每隔一段時間便會推出經典好戲及新劇，2012年粵劇觀特別好眼福，「粵劇戲台」在年頭剛主辦了《羅家英戲寶精選》的演出系列，在五月十六日至二十日，一連五日在香港文化中心大劇院，推出六場大戲，分別是《活命金牌》、《李廣王》、《章台柳》、《關公釋貂蟬·古城會》及《秋兩菱花姐妹情》，其中令人期望已久的《李廣王》則安排在十七日及十八日連演兩場。

其實上述多齣戲都是本港的經典名劇，《活命金牌》、《章台柳》、《關公釋貂蟬》等出自自己故編劇家蘇翁手筆，而《李廣王》更是羅家英改寫莎士比亞名劇《李爾王》的作品，此劇是尤聲普早年為香港藝術節導演，轟動非常。

《李廣王》的主要演員也是一時無兩，有不作他人想的尤聲普演李廣王外，有羅家英、龍貫天、新

劍郎演三個兒子，尹飛燕、鄭詠梅分飾兩個兒媳，阮兆輝演忠僕，廖國森演王叔……

文：白若華



■尤聲普的李廣王及羅家英的三王子在逃出虎穴前有一連串的令人目不暇給的舞台功架，二人真情流露至為感人。



■謝幕時，眾演員特別請出導演劉洵老師致謝。

## 舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
22/5	屯門之友	《濃情粵韻會知音》	屯門大會堂文娛廳
	香港粵劇推廣中心	《粵劇折子戲》	高山劇場劇院
23/5	妙滔滔樂苑	《笙歌樂韻妙滔滔》	沙田大會堂演奏廳
	香港粵劇推廣中心	《妻嬌妾更嬌》	高山劇場劇院
	鳴芝聲劇團、盛世天戲劇團	《俏孔明》	新光戲院
24/5	凱韻曲藝社	《凱韻戲曲會知音》	西灣河文娛中心劇院
	香港粵劇推廣中心	《火網梵宮十四年》	高山劇場劇院
25/5	彩星粵劇團	《西樓錯夢》	元朗劇院演藝廳
	香港演藝學院	《鑼鼓響 折子戲》	香港演藝學院戲劇廳
26/5	玉笙曲藝社	《玉笙十五周年粵曲演唱會》	屯門大會堂演奏廳
	香港粵劇推廣中心	《花田八喜》	高山劇場劇院
	星輝樂聚軒	《星輝紫蓉六載情演唱會》	屯門大會堂演奏廳
27/5	伯樂會	《龍鳳爭鳴粵劇舞台》	荔景社區會堂
	香港粵劇推廣中心	《紫釵記》	高山劇場劇院
28/5	樂群曲藝社	《情牽樂韻群歌頌親恩》	愛秩序灣社區會堂
	耀建國際有限公司	《省港精英戲寶名曲晚會》	香港體育館

Anhui Huangmei Opera Theatre

# 安徽省黃梅戲院

中國戲曲節 2012 CHINESE OPERA FESTIVAL 15.6-5.8

## 天仙配

20.6.2012 (星期三) 李文、余順

妮妮黃梅訴心曲 戀戀仙腔醉夢縈

## 女駙馬

21.6.2012 (星期四) 孫娟、吳亞玲、蔣建國

### 葵青劇院演藝廳

7:30pm \$240,180,140,100

唱詞、唸白均有中文及英文字幕

門票現於城市電腦售票網發售 節目詳情及購票優惠，請參閱節目單張

查詢：2268 7325 (節目) 2734 9009 (票務) 訂票：2111 5999 (信用卡) www.urbtix.hk (網上)

康樂及文化事務署主辦 Presented by the Leisure and Cultural Services Department www.cof.gov.hk